

St. Andrew's United Methodist Church

Sunday, March 31, 2024



CHECK IN TO WORSHIP/
REGÍSTRATE AL ADORAR.



<http://www.tinyurl.com/WORSHIPSUMC>

GIVE ONLINE/
OFRENDAR EN LÍNEA.

Our QR code will take
you to SECURE GIVING/
Nuestro código QR lo llevará
a DONACIONES SEGURAS.



PRELUDE/PRELÚDIO

*HYMN/HIMNO

“Jesus Christ is Risen Today/ El Señor Resucitó”

Vs. 1 / Estrofa 1: *Lyra Davidica*, 1708, alt.

Vss. 2, 3 / Estrofas 2, 3: *The Compleat Psalmody*,
ca. 1750, alt.

Vs. 4 / Estrofa 4: Charles Wesley, 1707–1788, alt.

Span. tr. / Tr. al esp. Juan Bautista Cabrera, 1837–1916

EASTER HYMN
Lyra Davidica, 1708
Arr. Tony Alonso

Verses / Estrofas

1. Je - sus Christ is ris'n to - day,
2. *El que al pol - vo se hu - mi - lló*, Al - le - lu - ia!
3. But the pains which he en - dured, *jA* - le - lu - ya!
4. *Cris - to, nues - tro Sal - va - dor*,
5. Sing we to our God a - bove,

our tri - um - phant ho - ly day,
ven - ce - dor se le - van - tó; Al - le - lu - ia!
our sal - va - tion have pro - cured; *jA* - le - lu - ya!
de la muer - te es triun - fa - dor;
praise e - ter - nal, as his love;

who did once up - on the cross,
can - te hoy la cris - tian - dad, Al - le - lu - ia!
now a - bove the sky he's King, *jA* - le - lu - ya!
en él he - mos de con - fiar;
praise him, now his might con - fess,

suf - fer to re - deem our loss.
su glo - rio - sa ma - jes - tad.
where the an - gels ev - er sing.
can - ta - re - mos sin ce - sar.
Fa - ther, Son and Spi - rit blest.

Al - le - lu - ia!
jA - le - lu - ya!

Bridge Response / Respuesta en el Puente

Al - le - lu - ia!
jA - le - lu - ya!

*LIGHTING THE CHRIST CANDLE/ENCENDIENDO LA VELA DE CRISTO

Leader: The light of Christ. La luz de Cristo.

All/Todos: Thanks be to God.

Christ is risen, He is risen indeed!

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Gracias a Dios.

¡Cristo ha resucitado, en verdad ha resucitado!

¡Aleluya, Aleluya, Aleluya!

WORDS OF WELCOME/PALABRAS DE BIENVENIDA

CHILDREN'S TIME/TIEMPO PARA LOS NIÑOS

*HYMN/HIMNO

"Up From the Grave He Arose/ Cristo la Tumba Venció"

The musical score for "Up From the Grave He Arose" features four staves of music in G major, 4/4 time. The lyrics are provided in both English and Spanish, corresponding to the musical phrases. The first staff begins with a single note followed by a series of eighth notes. The second staff starts with a single note followed by a series of sixteenth notes. The third staff begins with a single note followed by a series of eighth notes. The fourth staff begins with a single note followed by a series of eighth notes. The lyrics are as follows:

1. Low in the grave he lay,
2. Vain - ly they watch his bed,
3. Death can - not keep its prey,
1. La tum - ba le_en - ce - rró,
2. De guar - das es - ca - pó
3. La muer - te do - mi - nó

Je - sus my Sav - ior,
Je - sus my Sav - ior;
Je - sus my Sav - ior;
Cris - to, mi Cris - to;
Cris - to, mi Cris - to;
Cris - to, mi Cris - to;

wait - ing the com - ing day,
vain - ly they seal the dead,
he tore the bars a - way,
el al - ba_a - llíes - pe - ró
el se - llo des - tri - yó
y su po - der ven - ció

Je - sus my Lord!
Je - sus my Lord!
Je - sus my Lord!
Cris - to_el Se - ñor.
Cris - to_el Se - ñor.
Cris - to_el Se - ñor.

Up from the grave he a - rose, with a might - y tri - umph o'er his
Cris - to la tum - ba ven - ció, y con gran po - der re - su - ci -

foes; he a - rose a vic - tor from the dark do - main, and he
tó; de se - pul - cro_y muer - te Cris - to_es ven - ce - dor; vi - ve

lives for - ev - er with his saints to reign. He a - rose! He a -
pa - ra siem - pre nues - tro Sal - va - dor. ¡Glo - ria_a Dios! ¡Glo - ria_a



rose! Hal - le - lu - jah! Christ a - rose!
Dios! El Se - ñor re - su - ci - - to.

Text: Robert Lowery; tr. George P. Simmonds ©1967

Tune: CHRIST AROSE, Robert Lowery

SCRIPTURE LESSON/LECCIÓN DE LAS ESCRITURAS

Mark/Marcos 15:42-47

MEDITATION/MEDITACIÓN

“Waiting Expectantly - Joseph and Nicodemus”

OFFERING/OFERTORIO

“Resucitó”

by Kiko Arguello

INVITATION AND PRAYER OF CONFESSION/ INVITACIÓN Y ORACIÓN DE CONFESIÓN

THE GREAT THANKSGIVING/EL GRAN ACCIÓN DE GRACIAS

Christ is risen!

Christ is risen indeed!

Lift up your hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give our thanks and praise.

It is right and a joyful thing to praise you, Holy God, who through your Spirit anointed Jesus of Nazareth to tell your good news of grace and love through his life, death and resurrection.

Alleluia!

¡Cristo ha resucitado!

¡Cristo ha resucitado!

Levantad tus corazones.

Los elevamos al Señor.

Demos gracias al Señor nuestro Dios.

Es correcto dar nuestro agradecimiento y alabanza.

Es correcto y gozoso alabarte, Santo Dios, que por medio de tu Espíritu ungíó a Jesús de Nazaret para contar vuestras buenas noticias de gracia y amor a través de su vida, muerte y resurrección.

¡Aleluya!

THE LORD'S PRAYER/EL PADRENUESTRO

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done; on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power, and the glory, forever. Amen.

Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu Reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. No nos dejes caer en tentación, más líbranos del mal, porque tuyo es el Reino, el poder y la gloria, por todos los siglos. Amén.

And let the redeemed of the Lord say:
Y digan los redimos del Señor:

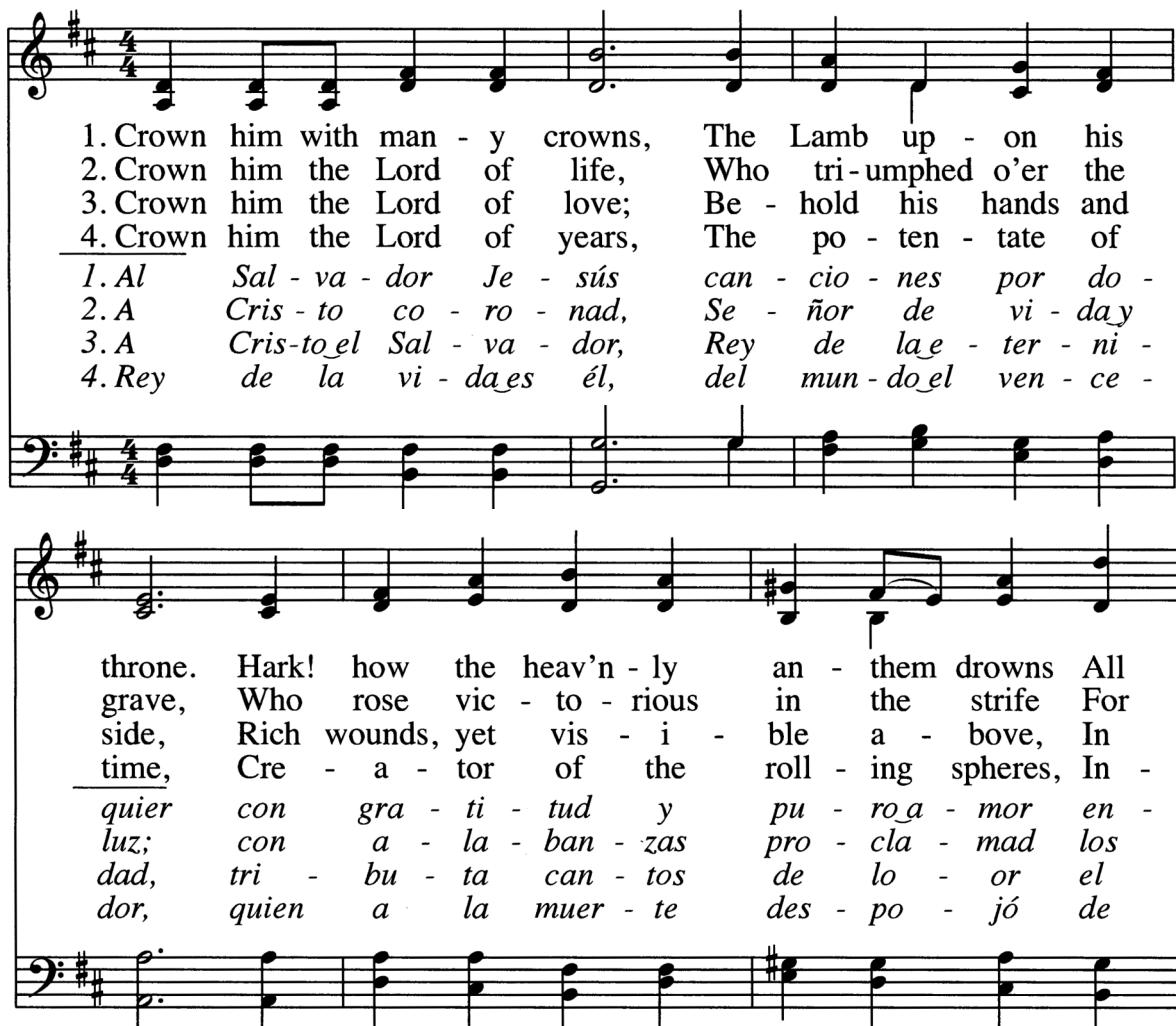
**Christ is not in the Tomb!
Christ is risen!
Christ goes before us into the world!**
**¡Cristo no está en la Tumba!
¡Cristo ha resucitado!
¡Cristo va ante nosotros al mundo!**

SHARING OF THE BREAD AND CUP/COMPARTIR EL PAN Y LA COPA

THANKSGIVING AFTER COMMUNION/ ACCIÓN DE GRACIAS DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

HYMN/HIMNO

**“Crown Him With Many Crowns/
Al Salvador Jesús”**



1. Crown him with man - y crowns, The Lamb up - on his
2. Crown him the Lord of life, Who tri - umphed o'er the
3. Crown him the Lord of love; Be - hold his hands and
4. Crown him the Lord of years, The po - ten - tate of
1. Al Sal - va - dor Je - sús can - cio - nes por do -
2. A Cris - to co - ro - nad, Se - ñor de vi - day
3. A Cris-to_el Sal - va - dor, Rey de la e - ter - ni -
4. Rey de la vi - da es él, del mun - do el ven - ce -

throne. Hark! how the heav'n - ly an - them drowns All
grave, Who rose vic - to - rious in the strife For
side, Rich wounds, yet vis - i - ble a - bove, In
time, Cre - a - tor of the roll - ing spheres, In -
quier con gra - ti - tud y pu - ro a - mor en -
luz; con a - la - ban - zas pro - cla - mad los
dad, tri - bu - ta can - tos de lo - or el
dor, quien a - la muer - te des - po - jó de

mu - sic but its own; A - wake, my soul, and sing Of
 those he came to save; His glo - ries now we sing Who
 beau - ty glo - ri - fied; No an - gel in the sky Can
 ef - fa - bly sub - lime. All hail, Re - deem - er, hail! For
to - ne to - do ser. A quien nos re - di - mió en
 triun-fos de la cruz; a él so - lo a - do - rad, Se -
 co - ro ce - les - tial. Con e - llos a u - na voz, con
 to - do su te - rror. En el po - der vi - vid de

him who died for thee And hail him as thy
 died and reigns on high, Who died e - ter - nal
 ful - ly bear that sight, But down - ward bends the
 thou hast died for me; Thy praise shall nev - er,
san - ta ca - ri - dad, cris - tia - nos to - dos,
 ñor de sal - va - ción; lo - or e - ter - no
 jú - bi - lo sin par, las glo - rias de su in -
 su re - su - rrec - ción; glo - rio - so el dí - a

match - less King Through all e - ter - ni - ty.
 life to bring, And lives that death may die.
 burn - ing eye At mys - ter - ies so bright.
 nev - er fail Through - out e - ter - ni - ty.
con - fer - vor, su nom - bre ce - le - brad.
 tri - bu - tad de to - do co - ra - zón.
 men - so a - mor hoy to - dos en - to - nad.
 lle - ga - rá de ple - na re - den - ción.

Text: Revelation 19:12; sts. 1, 3-5, Matthew Bridges, 1800-1894; st. 2, Godfrey Thring, 1823-1903; sts. 1, 3-5 tr., anonymous; st. 2 tr. by E. A. Strange
 Tune: DIADEMATA, SMD; George J. Elvey, 1816-1893

*SENDING FORTH/ENVIADOS A SERVIR

POSTLUDE/POSTLÚDIO

*Indicates to stand in body and/or spirit.

OneLicense #A-730127. All lyrics reprinted by permission. CCLI License #1190047.

LEADING TODAY'S WORSHIP/LIDERANDO LA ADORACIÓN HOY
Rev. Sherri Barnes Rev. Sherry Jackson Rev. David Ortigoza
Sara Terrell

**Chancel Choir/Coro del Altar Ian Benjamin
Noah Hernández David Lisk, Sr. Worship Band**